

# room 3

第3室

## 内田耕造・栗山齊・COBRAの部屋 ——幻想のHOTEL magical

Room 3: "Kozo Uchida, Hitoshi Kuriyama and COBRA - The Imaginary HOTEL magical"

2008年5月2日(金)→6月1日(日)

May 2, (Fri.) - June 1, (Sun.) 2008

この部屋は、21××年、VooDoo Daddy Oなる人物が、迷い込むように滞在しているホテル=HOTEL magicalのなかにある一室という設定です。そしてその部屋のなかではひっそりと展覧会が開かれていました。未来の世界では、アーティストたちが中心となって世界を緩やかにより善き方向に導いて行ったという歴史があり(本当にそうならば良いのですが……)、その方法のヒントが隠されているかもしれない展覧会のようなのです。内田は、古い過去の記憶のようなドアを、新たな作品に創り変えさせ、そしてさらにその作品を再構成してインスタレーションを行います。栗山は、無数の蛍光灯を組み合わせた巨大な立体作品を、またCOBRAは、不思議な立体彫刻と映像作品を展示します。

This room introduces a character named VooDoo Daddy O, and illustrates how he winds up in a room at the "HOTEL magical" in the year 21XX. In the obscurity of his hotel room, there happens to be some art on display. That exhibition is based on a history in which artists slowly turned the world into a better place to live (which would be marvelous if it were true...), and may provide hints at how they did that. Uchida revives doors old like ancient memories by turning them into brand new artworks, and arranging them in an installation. Kuriyama builds huge, three-dimensional objects out of countless fluorescent lamps, and COBRA show a combination of mysterious sculptures and videos.

内田耕造 | Kozo Uchida  
KAMO RIVER  
2008



COBRA  
GOOD LOOKING GIRL  
2007



栗山齊 | Hitoshi Kuriyama  
Hotel magical  
2008

シュナーベルの大きくて無骨な身体(=実存)は、そのままどこか彼が最近撮った映画のなかで登場した潜水服そのものように思えてしまいます。潜水服、それは彼が映画のなかで語ったように、不自由の象徴です。彼はもしかすると、その潜水服と同様な不器用で不自由な人間なのかもしれません。そしてポストモダン化された「世界」=「前衛の特権性が剥奪された世界」もまた、彼にとって本当は居心地が悪いものであるように思えるのです。だからこそ彼は何処か暴れるように、ひたすら描き続けているのかもしれません。僕にとって彼は未だにアイドルであり続けています。

seems in fact to be quite an uncomfortable place for him to work in, and that exactly could be the reason why he draws and draws as if running wild. Therefore, Schnabel will always be an idol sort of artist for me.

Schnabel's own massive, burly physique somehow looks to me just like the diving suit that appeared in one of his recent movies. The diving suit, as Schnabel explains in the movie, symbolizes disability, and Schnabel is perhaps as clumsy and disabled a person as that diving suit. The "Post-modernized world (= in which avant-gardist are dis-privileged)"

ジュリアン・シュナーベル | Julian Schnabel  
untitled



# room 4

第4室

## ジュリアン・シュナーベルの部屋 ——ある不器用な潜水夫の詩

Room 4: "Julian Schnabel - Poem of a clumsy diver"

2008年6月7日(土)→7月27日(日)

June 7, (Sat.) - July 27, (Sun.) 2008

# room 5

第5室

## 太郎千恵藏の部屋 ——ポストヒューマンアーティスト

Room 5: "Chiezo Taro - Posthuman artist"

2008年8月2日(土)→9月21日(日)

August 2, (Sat.) - September 21, (Sun.) 2008

古くからの友人である太郎は、僕にとっては美術家というよりはマッドサイエンティストのような存在です。彼は早くから人間中心主義的な思考法の限界に気付いていました。そして彼の創り出す作品は、内面性の価値観をあざ笑うような異様な作品ばかりです。そしてその異様さは、そのなかに突如として立ち現れる暴力性を通して、人間の

rather than an artist. He got aware of the limitations of anthropocentric thinking quite early, and the works he comes up with are all grotesque pieces of art that seem to be ridiculing the value concepts of inwardness. That grotesqueness tells us through suddenly appearing notions of violence about the presence of something huge and horrendous beyond human scale, and it is the existence of that menace that serves as the best proof of the invalidity of anthropocentric thinking. What better description than "posthuman artist" for him then?

的なスケールを超えた戦慄すべき脅威の存在を僕達に教えてくれます。その脅威の存在そのものが、人間中心主義的思考法の無効性の証左に他なりません。彼はまさにポストヒューマンアーティストと言わなければならないのです。

Taro, and old friend of mine, is in my view some kind of mad scientist



太郎千恵藏 | Chiezo Taro  
untitled  
1998

彼らとの出会いは、不思議な縁の連鎖によるものでした。そして2人とも第1室に登場した加藤泉の弟子のような存在でもありま

す。長い間、なかなか美術の王道ともいえるペインティング不在の時期があったように思います。僕のようなペインティング好きには悲しい時期でもありました。でも時代は巡り再び彼らのような若い世代のペインターたちが登場してきたのです。僕のような年齢の者からみれば子供のような世代にあたる彼らは、まさに「恐るべき子供たち=アンファンテリブル」と言える存在なのかも知れません。

My encounter with these artists came as a result of a strange chain of coincidences. Both of them are somewhat disciples of Izumi Kato, who was



赤羽史亮 | Fumiaki Akahane  
untitled  
2007



小西紀行 | Toshiyuki Konishi  
Mr. OKADA 2  
2007

featured in Room 1 of this museum. For quite a while I think painting has been absent from its Position at, arguably, the throne of fine art, and for someone like me who really likes paintings, it was a pretty sad period to go through. But then this young generation of painters luckily came along and set things straight again. These artists who, in terms of age, could well be my sons, are to the art world what they call "enfants terribles" I suppose.

# room 6

第6室

## 赤羽史亮・小西紀行の部屋 ——new new painting

Room 6: "Fumiaki Akahane & Toshiyuki Konishi - new new painting"

2008年9月27日(土)→11月16日(日)

September 27, (Sat.) - November 16, (Sun.) 2008